

CURRICULUM VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **SARA CORRIZZATO**

Nazionalità ITALIANA

Data di nascita 01/02/1982

Indirizzo email sara.corrizato@univr.it
sara1282@hotmail.com

POSIZIONE

Date (da – a) Da 23 maggio 2023
Conseguimento dell'Abilitazione Scientifica Nazionale alle funzioni di professore universitario di Seconda Fascia nel Settore Concorsuale 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA.

• Date (da – a) Da 1 ottobre 2020
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Verona
• Posizione Ricercatore a tempo determinato di tipo A– Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università degli Studi di Verona.

• Date (da – a) Da ottobre 2021
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Verona
• Posizione Rappresentante di Ateneo in Comitato di Programmazione per Lingua Inglese nel Centro Linguistico di Ateneo per il triennio 2020/2021-2021/2022-2022/2023 e per triennio 2023/2024-2024-2025-2025-2026.

• Date (da – a) Da aprile 2024
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Verona – Centro Linguistico di Ateneo
• Posizione Membro della Commissione per la revisione degli enti certificatori riconosciuti dal Centro Linguistico di Ateneo.

• Date (da – a) Da marzo 2024
• Nome e tipo di istituto di istruzione Università degli Studi di Verona – Centro Linguistico di Ateneo

- o formazione
 - Posizione
- Membro della Commissione per l'accertamento della competenza linguistica (lingua inglese) degli studenti che presentano certificazione ottenuta tramite ente certificatore esterno presso il Centro Linguistico di Ateneo
- Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Posizione
- Da marzo 2024
Università degli Studi di Verona
- Membro della Commissione di Ateneo per la verifica delle adeguate competenze linguistiche dei docenti di riferimento dei Corsi di Studio erogati in lingua straniera
- Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Posizione
- a.a. 2020/2021 – 2021/2022
Università degli Studi di Verona
- Componente del comitato scientifico e organizzativo del Master di Primo Livello "English for International Business and Global affairs".
- Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Posizione
- a.a. 2016/2017 – 2022-2023
Università degli Studi di Verona
- Componente del comitato scientifico e/o organizzativo del Corso di Perfezionamento e Aggiornamento Professionale "English for the World of Work".

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Posizione
- Da settembre 2019 a marzo 2020
Università degli Studi di Verona
- Borsista presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
Titolo del progetto: Analisi del discorso di propaganda politica e creazione del corpus (Lingua e Traduzione – Lingua Inglese, L-LIN/12)
Responsabile: Dott.ssa Maria Ivana Lorenzetti
- Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Assegno di Ricerca
- Da marzo 2018 a agosto 2019
Università degli Studi di Verona
- Assegnista di Ricerca presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
Titolo del Progetto di Ricerca: I prodotti agroalimentari italiani nel contesto americano: rappresentazione linguistica e percezione del consumatore".
Tutor: Prof. Roberto Cagliari
- Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Corso
- 11-15 luglio 2016
Lancaster University
- Lancaster Summer Schools in Corpus Linguistics and other Digital Methods
- Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Corso
- Agosto 2015
University College of London UCL
- Summer School in English Phonetics (54h)
- Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Assegno di Ricerca
- Da Febbraio 2015 a febbraio 2016
Università degli Studi di Verona
- Assegnista di Ricerca presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
Titolo del Progetto di Ricerca: Implicazioni pedagogiche e didattiche di World Englishes e English as a Lingua Franca: percezioni e opinioni degli insegnanti in formazione e possibili

modelli applicativi.
Tutor: Prof.ssa Paola Vettorel

- Date (da – a) Maggio 2012
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Verona
- Titolo conseguito Conseguimento del titolo di Dottore di Ricerca in Anglofonia – Curriculum linguistico (L-LIN 12)
Tesi: “Audiovisual Translation: Compliments and Insults in Spike Lee’s *Bamboozled*”
Tutor: Prof. Roberto Cagliero
Co-tutor: Prof.ssa Paola Vettorel

- Date (da – a) Agosto – Settembre 2008
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Partecipazione al corso “English for Academic Purposes: English for TELF/ Applied Linguistics (Language Teaching and Linguistics)” – Università di Edimburgo - Institute for Applied Language Studies.

- Date (da – a) Marzo 2008
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Verona
- Titolo conseguito Laurea Specialistica in Lingue e Letterature Moderne e Comparete (Ls 42/S)
Tesi: “L’aspetto pragmatico negli student’s book destinati all’insegnamento di EIL per gli studenti L2”
Votazione finale: 110/100 e lode.
Relatore: Prof. Roberto Cagliero

- Date (da – a) Novembre 2005
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Verona
- Titolo conseguito Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Management Turistico
Tesi: “Lapsus come evidenza esterna per la struttura sillabica”.
Relatore: Prof.ssa Birgit Albert
Votazione finale: 104/110

- Date (da – a) 2008
- Titolo conseguito TOEFL Certificate

ATTIVITA’ DIDATTICA (Università degli Studi di Verona)

- Date (da – a) 29 aprile – 3 maggio 2024
- Nome del datore di lavoro Escuela Oficial de Idiomas de Loja
- Dipartimento Teaching Mobility Erasmus+
- Tipo di impiego Jobshadowing con il ruolo di esperta linguistica

- Date (da – a) a.a. 2020-2021/2021-2022
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
- Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Master di Primo Livello “English for International Business and Global Affairs”
- Tipo di impiego Docente

- Date (da – a) Da a.a. 2016-2017 a 2022-2023
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
- Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corso di Perfezionamento e Aggiornamento

- Tipo di impiego Professionale "English for the World of Work".
Docente
- Date (da – a) Da a.a. 2010-2011 - presente
 - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
 - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Corsi di Laurea Triennali e Magistrali
 - Tipo di impiego Docente
- Date (da – a) a.a. 2016-2017
 - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
 - Dipartimento Dipartimento di Scienze Umane – Corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria – Sede di Verona
 - Tipo di impiego Professore a contratto
 - Corso Laboratorio di Lingua Inglese 4 (24h)
- Date (da – a) a.a. 2013-2014/2014-2015/2015-2016
 - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
 - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
 - Tipo di impiego Professore a contratto
 - Corso Corsi Abilitanti PAS (Scuola Media Inferiore)
- Date (da – a) a.a. 2014-2015
 - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
 - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
 - Tipo di impiego Co-tutor (con Paola Vettorel) per due moduli (corso online su piattaforma MOODLE)
 - Corso Corso di formazione Metodologico-didattica CLIL – Ambito area tecnico-scientifica/scienze umane e sociali
- Date (da – a) a.a. 2013-2014/2014-2015
 - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
 - Scuola Medicina e Chirurgia – Corsi di Laurea Triennali
 - Tipo di impiego Professore a contratto
 - Corso Inglese Scientifico
- Date (da – a) Ottobre 2010 (Il semestre anno accademico 2010/2011)
 - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
 - Dipartimento Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
 - Tipo di impiego Titolare di Assegno per lo svolgimento di attività di supporto-comprensione saggi
 - Corso Lingua Inglese III – Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale – Docente: Prof. Roberto Cagliero
Attività Integrativa (30h)
Attività di Tutorato (30h)
- Date (da – a) Marzo 2010
 - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
 - Dipartimento Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
 - Tipo di impiego Titolare di Assegno per lo svolgimento di attività di supporto-comprensione saggi
 - Corso Lingua Inglese III – Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale – Docente: Prof. Paola Vettorel
Attività Integrativa (20h)
Attività di Tutorato (30h)

**Attività di Tutore/Relatore
tesi triennali/magistrali**

- Date (da – a) Da a.a. 2010-2011-presente
 - Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona

- Dipartimento Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
- Tipo di impiego Tutor di tesi triennali e specialistiche per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 Lingua e Traduzione
- Corso Lingua Inglese

Attività di Culture della Materia

- Date (da – a) Da a.a. 2014-2015
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
 - Dipartimento Dipartimento di Scienze Umane - Laurea magistrale interateneo a ciclo unico in Scienze della formazione primaria di Padova - Sede di Verona
- Tipo di impiego Cultore della materia per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 Lingua e Traduzione
- Date (da – a) Da Gennaio 2009 -
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Verona
 - Dipartimento Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
- Tipo di impiego Cultore della materia per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 Lingua e Traduzione

(Università degli Studi di Brescia)

- Date (da – a) a.a. 2014-2015/ 2015-2016/ 2016-2017
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
 - Dipartimento Scienze cliniche e Sperimentali - Economia e Management – Giurisprudenza
- Tipo di impiego Professore a contratto
 - Corso Lingua Inglese (L-LIN/12)
- Date (da – a) a.a. 2016-2017
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
 - Dipartimento Scienze Cliniche e Sperimentali – Scuole di Specializzazione
- Tipo di impiego Professore a contratto
 - Corso Inglese Scientifico (8h + 8h)
- Date (da – a) Maggio – Luglio 2014
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Brescia
 - Dipartimento Economia
- Tipo di impiego Professore a contratto
 - Corso Preparazione alla certificazione TOEFL (60h)

(Fondazione Università di Mantova)

- Date (da – a) a.a. 2015-2016
- Nome del datore di lavoro Fondazione Università di Mantova
 - Dipartimento Polo Linguistico
- Tipo di impiego Incarico di lavoro autonomo
 - Corso Lingua Inglese - Corso di Azzeramento Livello B1 (20h)

DOCENZA SU INVITO

- Date (da – a) 10 Novembre 2021
- Nome del datore di lavoro Università degli Studi di Salerno
 - Dipartimento Dipartimento di Studi Umanistici
- Giornata di Studi “L’umanista digitale 3.0: prospettive per le imprese culturali e la ricerca”
 - Corso Con Silvia Cavalieri “Focus on Corpus Planning for Linguistic Research”
- Date (da – a) 10 Dicembre 2019
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture straniere.
 - “Il doppiaggio cinematografico come adattamento linguistico e culturale: Audiovisual Language

and Audiovisual Translation” (2h)

- Date (da – a) 18 Dicembre 2018
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture straniere.
- “Il doppiaggio cinematografico come adattamento linguistico e culturale” (2h)

- Date (da – a) 17 Gennaio 2017
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Corso di Studi in Mediazione Linguistica per Traduttori - Fondazione Università di Mantova
- “Workshop sulla traduzione filmica dall’inglese nei film di Spike Lee” (2h)

PARTECIPAZIONE A PROGETTI

Partecipazione al Progetto di Eccellenza “Le Digital Humanities applicate alle lingue e letterature straniere” – Dip. di Lingue e Letterature Straniere – Università di Verona – Sottoprogetto “InterDiplo” (resp. Prof.ssa Roberta Facchinetti)

Partecipazione al Progetto Nazionale (PRIN) 2020 - Communicating transparency: New trends in English-language corporate and institutional disclosure practices in intercultural settings - come membro dell’Unità di Verona (altre unità coinvolte: Pisa, Roma, Cagliari, Modena).

Partecipazione al Progetto di Eccellenza “Inclusive Humanities. Prospettive di sviluppo nella ricerca e nella didattica delle lingue e letterature straniere” – Università di Verona – Sottoprogetto “Comunicare i contenuti specialistici in lingua inglese: ‘Discorso inclusivo in sport e wellbeing’” (resp. Prof.ssa Roberta Facchinetti).

All’interno del sottoprogetto Sara Corrizato è referente del WP 1.5: “Development of corpora for an effective and inclusive communication of specialist content”

PAPER PRESENTATI A CONVEGNI O CONFERENZE

- Date (da – a) 26-28 giugno 2024
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Brescia
- Titolo del convegno 22nd International and Interdisciplinary Conference on Communication, Medicine and Ethics (COMET2024)
- Paper presentato Con Valeria Franceschi “Explaining Nutrition to the Wider Public: An Analysis of Spoken Science Popularization Texts”
- Date (da – a) 30 maggio – 1 giugno 2024
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Pisa
- Titolo del convegno 10th International Conference on Intercultural Pragmatics and Communication (INPRA2024)
- Paper presentato “We may also need to look at this issue from a different angle’: the use of epistemic modality in the language of diplomats.”
- Date (da – a) 16-18 Maggio 2024
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Bolzano (sede Bressanone)
- Titolo del convegno AIA Brixen 2024 Seminar
- Paper presentato “The linguistic representation of Italian producers around the world: an analysis of agri-food websites.”
- Date (da – a) 20-22 settembre 2023

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Università degli Studi di Genova

Figurative Language and Thought 7

““When Italy is “like a big kitchen where healthy flavours and pleasures are created”: figurative meaning and Made-in-Italy agrifood products.”

 - Date (da – a)

13-16 settembre 2022
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Università della Calabria

AIA31 - Future Horizons: New Beginnings in English Studies

Con Silvia Cavalieri ““Isolation is where I feel most comfortable, but it’s also where I most regress”: a linguistic analysis of the Hikikomori phenomenon in the contemporary society.”

 - Date (da – a)

17-21 maggio 2023
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

North-West University, South Africa

44th ICAME Conference

Con Silvia Cavalieri e Valeria Franceschi “Building consensus on climate change: the language of diplomacy in media interviews”

 - Date (da – a)

6-7 ottobre 2022
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Università degli Studi Aldo Moro, Bari

Informatica Umanistica, Digital Humanities: verso quale modernità?

Con Annarita Taronna e Valeria Franceschi “Digital Humanities e didattica della lingua straniera: riflessioni ed esperienze tra atenei a confronto”

 - Date (da – a)

16-18 settembre 2022
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Università degli Studi di Catania

XXX AIA National Conference

Con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri “From knowledge dissemination to infodemic: A corpus based analysis of interviews to international experts on COVID-19”

 - Date (da – a)

26-28 maggio 2022
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Università degli Studi di Bergamo

XIII International CORPUS Linguistics Conference – CILC2022

Con Silvia Cavalieri “Online Promotional Discourse and the Country-of-Origin Effect: a Linguistic Analysis of Southern European Agri-food Tours”

 - Date (da – a)

10 maggio 2022
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Università degli Studi di Verona

Giornata di Studi: Rapporti linguistici tra Asia e Occidente: prospettive diacroniche e sincroniche

Con Silvia Cavalieri ““But you think they’re qualified I assume?” A comparative analysis of hypothetical questions in the InterDiplo Covid-19 corpus”

 - Date (da – a)

1-2 dicembre 2021
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

ICDH 2021: 15. International Conference on Digital Humanities – Tokyo

ICDH 2021

Con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri “Tagging a corpus of Media Interviews with Diplomats: Challenges and Solutions”

 - Date (da – a)

25-26 novembre 2021
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università degli Studi di Verona

- Titolo del convegno Convegno internazionale: Le Multilingualisme in dans le Milieux Professionnels/Multilingualism in Professional Life
- Paper presentato "Il 'Made in Italy' nella promozione di prodotti agroalimentari all'estero: le strategie comunicative nella versione inglese dei siti web"
- Date (da – a) 18-19 novembre 2021
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università di Modena e Reggio Emilia
- Titolo del convegno Convegno internazionale CLAVIER 21 (online) "Exploring Words in the Digital Transformation Tools and Approaches for the study of Lexis and Phraseology in Evolving Discourse Domains"
- Paper presentato Con Silvia Cavalieri ""Visit our ancient factories and book your tour": a Linguistic Analysis of the Online Promotional Discourse of Italian Enogastronomic Tours"
- Date (da – a) 12 ottobre 2021
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università degli Studi di Verona
- Titolo del convegno Visita Advisory Board nell'ambito del Progetto di Eccellenza "Le DH applicate alle Lingue"
- Paper presentato Con Roberta Facchinetti e Sara Corrizzato "InterDiplo: Interviews and TV forums involving diplomats and international experts"
- Date (da – a) 31 agosto – 3 settembre (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione University of Lyon
- Titolo del convegno 15th ESSE Conference
- Paper presentato Con Walter Giordano "Linguistic and discursive strategies in promoting "Made in Italy" on international markets: storytelling in the spotlight"
- Date (da – a) 31 agosto – 3 settembre (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione University of Lyon
- Titolo del convegno 15th ESSE Conference
- Paper presentato Con Silvia Cavalieri ""We're sorry for the inconvenience caused": discourse-pragmatic aspects of making and responding to complaints in customer-airline company tweets"
- Date (da – a) 31 agosto – 3 settembre (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione University of Lyon
- Titolo del convegno 15th ESSE Conference
- Paper presentato Con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri "The language of diplomacy in media interviews: bulding a cross-cultural corpus"
- Date (da – a) 18-21 agosto (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione TU Dortmund University
- Titolo del convegno Crossing Boundaries through corpora – ICAME42
- Paper presentato Con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri "Compiling a spoken corpus of journalistic interviews: from transcription to pragmatic annotation"
- Date (da – a) 13-16 luglio 2021 (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione University of Limerick
- Titolo del convegno CL2021
- Paper presentato Con Silvia Cavalieri "A corpus-based approach to discourse on Covid-19: The case of diplomats' interviews"
- Date (da – a) 20-30 giugno 2021 (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione University of Insubria - Medicine and Ethics

- o formazione
- Titolo del convegno 19th International and Interdisciplinary Conference on Communication
 - Paper presentato Con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri “Communicating Risks and Uncertainty in Pandemics: Epistemic Modality in the InterDiploCovid-19 Corpus”
- Date (da – a) 2-5 giugno 2021 (online)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione University of Eastern Finland - School of Humanities
- Titolo del convegno Evolving English and the Digital Era
 - Paper presentato Con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri “English Corpus Linguists in the Digital Age: New Challenges and Perspectives”
- Date (da – a) 15 ottobre 2020
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università degli Studi di Verona
- Titolo del convegno Giornata di Studi via Zoom “Didattica ai tempi del covid.”
 - Paper presentato Con Roberta Facchinetti, Sharon Hartle, Valeria Franceschi e Silvia Cavalieri “Didattica blended in lingua inglese ai tempi del Covid, tra corso di perfezionamento e Master.”
- Date (da – a) 21 settembre 2020
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università degli Studi di Verona
- Titolo del convegno Giornata di Studi via zoom ““Lingue, impresa, formazione e internazionalizzazione.” MultilinVR
 - Paper presentato Con Roberta Facchinetti, Sharon Hartle, Valeria Franceschi, e Silvia Cavalieri ““Efficienza ed efficacia della comunicazione lavorativa in lingua inglese: il corso di perfezionamento e aggiornamento professionale ‘English for the world of work’”
- Date (da – a) 16-17 gennaio 2020
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università di Napoli “Federico II”, Napoli
- Titolo del convegno Discursive perspectives on knowledge dissemination in corporate and professional communication: focus on ethical and ideological aspects.
 - Paper presentato “Towards persuasion: a linguistic analysis of the online promotional discourse of Italian vinegar and wine tours”.
- Date (da – a) 5-7 settembre 2019
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Padova, Padova
- Titolo del convegno XXIX AIA Conference - Thinking Out of the Box in Language, Literature, Cultural and Translation Studies: Questioning Assumptions, Debunking Myths, Trespassing Boundaries.
 - Paper presentato “Qualitative Adjectives and the Country-Of-Origin Effect in Italian Agri-Food Promotional Discourse”.
- Date (da – a) 20-22 giugno 2019
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università di “Tor Vergata”, Roma
- Titolo del convegno “Approaches to Multimodal Digital Environments: from theories to practices”
 - Paper presentato “Popularizing Country-Of-Origin Effect through Digital Storytelling: an Analysis of Italian Agri-food Products’ Websites Promotional Discourse”
- Date (da – a) 12-16 giugno 2018
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università di Malta
- Titolo del convegno “9th Inter-Varietal Applied Corpus Studies International Biennial Conference 2018
 - Paper presentato Con Roberta Facchinetti e Valeria Franceschi “Unveiling the journalist’s stance: Focus on The Economist’s coverage of the Brexit referendum
- Date (da – a) 30 novembre – 2 dicembre 2017

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Titolo del convegno
 - Paper presentato

Date (da – a)
- Università degli Studi di Bari
- “Clavier 17 - International Conference - Representing and Redefining Specialised Knowledge”
Con Valeria Franceschi: “The “Power of Incantation”: A Linguistic Analysis of European Theme Parks’ Websites”
- 17-18 novembre 2017
- Polo Didattico -Piazza Oderico da Pordenone, 3 - Roma
- “Into the Future of ELT – TESOL ITALY”
“Discovering the English-Speaking World: Tourist Guides for One Year”
- 28-30 settembre 2017
- Università degli Studi di Bergamo
- “Found in Translation”
“Freeze, Miami Vice!” The Linguacultural Adaptation of the Series’ First Season for Italian Viewers”
- 14-17 settembre 2017
- Univeristà degli Studi di Pisa
- XVIII AIA Conference “Worlds of Words: Complexity, Creativity, and Conventionality in English Language, Literature and Culture”
“Dark tourism’s promotional discourse: A linguistic analysis of plantation houses’ Websites”
- 28 Maggio 2016
- Università degli Studi di Verona
- Convegno Internazionale per dottorandi e giovani ricercatori in discipline umanistiche:
“Interferenze. Teorie, Contaminazioni, Interfacce, Contatti, Trasmissioni”
Con Valeria Franceschi: “Italianizing Italy: Dubbing Woody Allen’s To Rome with Love”
- 19 Aprile 2016
- Università degli Studi di Verona
- Selma e dintorni. La questione African American nella letteratura, lingua e cultura degli Stati Uniti
“Strategies of *Glocalization* in Audiovisual Translation: dubbing Ava DuVernay’s *Selma* into Italian”
- 9 Ottobre 2015
- Università della Calabria
- III Congresso della Società Italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE)
Con Paola Vettorel: “World Englishes e ELF nei percorsi didattici di formazione TFA e PAS: quali ricadute a livello glottodidattico?”
- 10 Settembre 2015
- Università degli Studi di Napoli Federico II – Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”
- XXXVII AIA Conference: Transnational Subjects – Linguistic, Literary and Cultural Encounters
Con Paola Vettorel: “Fostering awareness of the pedagogical implications of Englishes and ELF with Italian trainee teachers”
- 13 Maggio 2015
- Università degli Studi di Brescia
- Health and e-Health Communication – Contexts, Challenges and Future Directions

- Paper presentato “Communicative Strategies for Patient-Centered Care: Promoting Awareness in ESP Learners”
 - Date (da – a) 17 – 20 Giugno 2013
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Padova
- Titolo del convegno Pragmatics on the Go – Teaching and Learning about Pragmatics: principles, methods and practices
 - Paper presentato “Learning English as a foreign language: are elementary coursebooks a valuable tool for Italian students to gain socio-pragmatic competences?”
 - Date (da – a) 4-8 Settembre 2012
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Bogazici University – Istanbul
- Titolo del convegno 11th ESSE Conference
 - Paper presentato “Foreign language acquisition in the case of d/Deaf learners: conceptualising compliments through original subtitles.”
 - Date (da – a) 11-13 Novembre 2010
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Verona
- Titolo del convegno Lexis – The Study of Lexicon Across Cultural Identities and Textual Genres
 - Paper presentato Con dott.ssa Paola Vettorel: “World Englishes and EFL in ELT textbooks: how is plurality represented?”
 - Date (da – a) 25 settembre 2009
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Torino
- Titolo del convegno 20th Annual Biennial Conference of AISNA “Translating America”
 - Paper presentato “Undermining Traditional Black Stereotypes in The Black Prince of Bel-Air (First Season)”

COLLABORAZIONE CONTINUATIVA A RIVISTE SCIENTIFICHE

- Date (da – a) Autunno 2017
 - Titolo della sezione monografica Curatore della sezione monografica presente all’interno del decimo numero di *Iperstoria* (con Roberta Facchinetti e Valeria Franceschi)
“Specialized Discourses and ESP on the Web”
- Date (da – a) Autunno 2016
 - Titolo della sezione monografica Curatore della sezione monografica presente all’interno dell’ottavo numero di *Iperstoria* (con Stefano Bosco)
“Around Selma – Selma e dintorni: la questione African American nella lingua, letteratura e cultura degli Stati Uniti”
- Date (da – a) Autunno 2015
 - Titolo della sezione monografica Curatore della sezione monografica presente all’interno del quinto numero di *Iperstoria* (con Valeria Franceschi)
“Teaching English for Specific Purposes in Higher Education”
- Date (da – a) Maggio 2010 - oggi
 - Rivista accademica Membro della redazione di *Iperstoria* (sede: Università degli Studi di Verona)
- Date (da – a) Maggio 2016 - oggi
 - Rivista accademica Membro della redazione di *Scientifica Zbornik Radova Filozofskog Fakulteta U Pristini* (sede: Università degli Pristina, Kosovo)

COMITATI SCIENTIFICI E

ORGANIZZATIVI

Membro del comitato scientifico e organizzativo della Giornata di Studi nell'ambito dell'Extra Sci-Fi Festival "Gli animali nella/della fantascienza: rappresentazioni ed espressioni del non-umano nella narrativa speculativa" (14 marzo 2024).

Membro del comitato scientifico e organizzativo della Giornata di Studi nell'ambito dell'Extra Sci-Fi Festival "Fahrenheit 2023. Viaggio nelle culture distopiche dei paesi di lingua inglese" (30/03/2023).

Membro del comitato scientifico e organizzativo della Giornata di Studi "C'era una volta uno scrittore a Hollywood: la scrittura di/e Tarantino" (6 dicembre 2022).

Membro del comitato organizzativo di "Around Selma e dintorni: la questione African American nella lingua, letteratura e cultura degli Stati Uniti" – (19 aprile 2016, Università degli Studi di Verona)

▣Membro del comitato organizzativo di "Lexis: The Study of Lexicon Across Cultural Identities and Textual Genres" (11-13 Novembre 2010, Università degli Studi di Verona).

PUBBLICAZIONI

- Monografia Corrizzato S. (2015) *Spike Lee's Bamboozled: A Contrastive analysis of Compliments and Insults from English into Italian*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- Curatela Botta, E., Corrizzato S. (2024) (a cura di) *C'era una volta (uno scrittore) a Hollywood: la scrittura di/e Tarantino, Verona, Ombre Corte*.
- Articoli Corrizzato, S., Franceschi, V., Taronna A. (2024) "Digital humanities e didattica della lingua straniera: riflessioni ed esperienze tra atenei a confronto", in *Informatica umanistica e digital humanities: verso quale modernità?*, a cura di Maristella Gatto, Alessandra Squeo e Silvia Silvestri, Bari, Cacucci Editore, pp. 59-76.
Botta, E., Corrizzato, S. (2024) "Introduzione", in *C'era una volta (uno scrittore) a Hollywood: la scrittura di/e Tarantino*, a cura di Enrico Botta e Sara Corrizzato, Verona, Ombre Corte, pp. 7-16.
Corrizzato, S. (2024) "Tu non hai alcuna idea di cosa vuol dire essere nero e dover affrontare l'America": gli afroamericani nella sceneggiatura tarantiniana", in *C'era una volta (uno scrittore) a Hollywood: la scrittura di/e Tarantino*, a cura di Enrico Botta e Sara Corrizzato, Verona, Ombre Corte, pp. 187-204.
Corrizzato, S. (2023) "Italian Agri-Food Products Abroad: Word Formation Processes on Instagram", *International Journal of English Linguistics*, 13/7: 96-104;
Cavalieri, S., Corrizzato, S., Franceschi, V. (2023) "On the Verge Between Ancient and Modern Times: A linguistic analysis of Urban Exploration practices", *Lingue e Linguaggi* 58: 223-246.
Cavalieri, S., S. Corrizzato (2022). "But you think they're qualified I assume": a comparative analysis of hypothetical questions in the InterDiplo Covid-19 Corpus", in *Expressio* 6, pp. 131-150.
Cavalieri S., S. Corrizzato (2022) "We're sorry for any inconvenience caused": Pragmatic aspects of handling complaints in customer-airline company tweets, in *Lingue e Linguaggi*, 53, 101-115.
Cavalieri S., S. Corrizzato, V. Franceschi (2022) "The dark past of slavery in American plantation houses: website promotion and perceptions of visitors in Tripadvisor reviews", in *Zbornik Radova Filozofskog Fakulteta U Pristini*, 52/4, 13-30.
Corrizzato S., S. Cavalieri (2022) "Visit our Ancient Factories and Book your Tour: Analysing the Online Promotional Discourse of Italian Enogastronomic Tours", in *Iperstoria* 20, pp. 282-298.
Cavalieri S., Corrizzato S., Facchinetti R. (2022) "The Research-Practice Interface in ESP and the Challenges for Linguists in the Digital Era: The Case of the InterDiplo Corpus", in *The Research-Practice Interface in English for Specific Purposes*, E. Incelli, R. Mocini, J. Turnbull (a cura di), pp. 190-205.
Corrizzato S. (2021) "Corporate Knowledge Dissemination through Digital storytelling: online

discourse strategies in Italian agrifood product companies selling around the world”, in *Discursive Perspectives on Knowledge Dissemination in Corporate and Professional Communication: Focus on Ethical and Ideological Aspects*, G. Garzone, W. Giordano (a cura di), pp. 76-91.

Corrizzato S. (2019) “From the Local to the International Market: A Linguistic Analysis of Italian Agri-Food Products Promotional Discourse in the USA”, in *Current Topics in Language and Literature - An International Perspective*, N. Bakić-Mirić, M. Loncar-Vujnovic and M. Jakovljevic (a cura di), pp. 148-166.

Corrizzato S., V. Franceschi (2019) “Italianizing Italy: dubbing Woody Allen's “to Rome with love””, *Collection of Papers of the Faculty of Philosophy* 49/3, 63-80.

Corrizzato S., V. Franceschi. (2019) “The “Power of Incantation”: A Linguistic Analysis of European Theme Parks' Websites”, in *Lingue e Linguaggi* 29, pp. 425-444.

Corrizzato S. (2018) “Freeze, Miami Vice!”: sull'adattamento lingua-culturale in italiano della prima stagione della serie TV”, in *Mondi e modi della traduzione*, Stefano Rosso e Marina Dossena (a cura di), Verona: Ombre Corte, p. 72-92.

Corrizzato S. (2018) “Made in Italy Provides the American Market with Added Value. A Linguistic Analysis of Wine Websites”. *Iperstoria XI*, pp. 145-155.

Facchinetti, R., S. Corrizzato and V. Franceschi. (2017) “Specialized Discourses and ESP on the Web” - sezione monografica della rivista. *Iperstoria X*, pp. 1-2.

Corrizzato, S. (2016) “Strategies of Glocalization in Audiovisual Translation: Dubbing Ava Duvernay's *Selma* into Italian”, in *Iperstoria* 8, pp. 33-43.

Vettorel P., S: Corrizzato (2016) “Fostering awareness of the pedagogical implications of World Englishes and ELF in teacher education in Italy”, in *Studies in Second Language Learning and Teaching* 6/3, pp. 487-511.

Vettorel P., S. Corrizzato (2016) “World Englishes e ELF nella formazione insegnanti: quali ricadute a livello glottodidattico?”, in *Lingue al Plurale: la formazione insegnanti*, A. De Marco (a cura di), Perugia: Guerra Edizioni, pp. 65-74.

Vettorel P., S: Corrizzato (2016) “Formazione insegnanti, World Englishes e English as a Lingua Franca: verso un approccio glottodidattico We- e Elf-Informed”, in *Iperstoria* 7, pp. 142-157.

Goracci G., S. Corrizzato, (2016) “Gamification: A Motivating Approach in English Language Teaching”, in *Going Forward: Recent Developments in Higher Education*, N. Bakić-Mirić e D. Erkinovich Gaipov (a cura di), Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 71-85.

Corrizzato S. (2015) “Pragmatics in Medical English: Introducing ESP learners to negative politeness strategies”, in *Iperstoria* 5, pp- 62-71.

Corrizzato S., Franceschi V. (2015) “Preface” (to the monographic section: Teaching English for Specific Purposes in Higher Education), in *Iperstoria* 5, pp. 1-2.

Corrizzato S., Goracci G. (2015) “Beyond the Borders: (De)constructing Genderlects in Higher Education Course Cooks, in *Current Trends and Issues in Higher Education: An International Dialogue*, N. Bakić-Mirić e D. Erkinovich Gaipov (a cura di), pp. 85-100.

Corrizzato S., G. Goracci (2014) “Pragmatics in Aeronautics: Teaching Directions and Procedures”, in *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes* 2/2, pp. 235-244.

Corrizzato S., G. Goracci (2014) “Mirroring the “other”: Orientalism, Nomads and Ethnomasquerading in Lawrence's Seven Pillars of Wisdom”, *European Scientific Journal* (Maggio 2014 – Special Edition, pp. 566-571.

Corrizzato S., G. Goracci. (2013) “Adjusting Emotions/Linguistic Adaptation: Cinematic Multi-Perspectives On The Hours”, *European Scientific Journal* (Febbraio 2014 – Special Edition Vol.2), pp. 265 – 267.

Corrizzato S., G. Goracci. (2013) “English For Nursing: The Importance Of Developing Communicative Competences, in *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes* 1/2, pp. 177 – 184.

Corrizzato S. (2013) “Django, Stephen, e gli stereotipi sugli afroamericani”. *Iperstoria* 2.

Corrizzato S., G. Goracci. (2013) “Televised Undead: An Interdisciplinary Approach to the Conceptualization of Vampires in Contemporary TV Shows”, in *European Scientific Journal*

(Dicembre 1013 – Special Edition Vol.2), pp. 457 – 462.

Corrizzato S., G. Goracci. (2013) “English learning training courses for pilots and air traffic controllers: a project based on innovative approaches” (sections: 1-3), Proceedings (ISBN: 978-86-6125-080-4), Faculty of Electronic Engineering, University of Niš – Serbia, pp. 612-620.

Corrizzato S. (2013) “Foreign language acquisition in the case of d/Deaf learners: conceptualising compliments through original subtitles”, in *Iperstoria* 1.

Corrizzato S. (2013) “Contemporary Songs and Traditional literature in the EFL Classroom”, in *Iperstoria* 1.

Corrizzato S., V. Franceschi (2013). Interview to Barbara Seidlhofer e Anna Mauranen, in *Iperstoria* 2.

Corrizzato S. (2013) Interview to Daniel Heller-Roazen, “Le Lingue Segrete”, in *Iperstoria* 1.

Corrizzato S. (2012) “The Lingua – Cultural importation of African American Identity in the Italian Dubbed Version of Spike Lee’s *Bamboozled*”, in *Word and Text - A Journal of Literary Studies and Linguistics* No.2 Vol. II, pp. 110-120.

Corrizzato S., P. Vettorel (2012) “World Englishes and EFL in ELT textbooks: How is Plurality Represented?”, in R. Facchinetti (a cura di), *A Cultural Journey through the English Lexicon*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 201-234.

Corrizzato S., P. Vettorel (2010). Interview to Lindsay Clandfield, “Global Users of English/ An Interview with Lindsay Clandfield”, in *TESOL – Italy Newsletter*.

Corrizzato S. (2010) “Undermining Traditional Black Stereotypes in *The Black Prince of Bel-Air* (First Season)”, in *Iperstoria*.

• Recensioni Corrizzato S. (2018). Recensione di “Knowledge Dissemination in the Long Nineteenth Century. European and Transatlantic Perception”. Marina Dossena e Stefano Rosso, in *Iperstoria* XI.

Corrizzato S. (2015). Recensione di “Audiovisual Translation: Taking Stock”, Jorge Díaz Cintas e Josélia Neves, in *Iperstoria* VI.

Corrizzato S. (2014). Recensione di “Dalle piantagioni allo studio ovale. L’inserimento degli afro-americani nella politica statunitense”, Stefano Luconi, in *Iperstoria* IV.

Corrizzato S. (2013). Recensione di *Quando lo zio Tom volle anche loro. Hollywood, le donne e la Seconda Guerra Mondiale*, Silvia Cassamagnaghi, in *Iperstoria* I.

Corrizzato S. (2013). Recensione di *Mediated Ethnicity: New Italian-American Cinema*, Giuliana Muscio, Joseph Sciorra, Giovanni Spagnoletti, Anthony Julian Tamburri (eds), in *Iperstoria* II.

• Pubblicazioni per la didattica della scuola media di secondo grado Corrizzato S., G. Goracci (2014) *Discovering Literature: A Guide to Text Analysis*, manuale di supporto per la preparazione allo svolgimento della seconda prova dell’Esame di Stato (lingua inglese), pubblicato su IlMioLibro.it.

PREMI

• Premio 2 dicembre 2021 – ICDH 2021: 15. International Conference on Digital Humanities – Tokyo (online) con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri. Titolo della presentazione: “Tagging a corpus of Media Interviews with Diplomats: Challenges and Solutions”

Presentazione premiata dal Comitato Scientifico come “Best Presentation”.

Io sottoscritta Sara Corrizzato autocertifico che quanto riportato nel curriculum risponde a verità.

Le dichiarazioni vengono rese ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Autorizzo il trattamento dei dati personali ai sensi del D. L. 196/03

2 agosto 2024

dott.ssa Sara Corrizzato

